O F	\mathcal{U}		
RECORDA: 07-31-	2002 Attorney Docket <u>U013966-3</u>		
#L 2 3 2002 RECORDA' 0/-31-2002			
To the Commissioner of Patents a 102174	1863 priginal documents or copy thereof.		
Name of conveying party(ies):	Name and address of receiving party (ies):		
1. MASAYUKI MOMOS E 17-23-12	Name: SEIKO EPSON CORPORATION		
3.	Address: 4-1 NISHI-SHINJUKU 2-CHOME, SHINJUKU-KU TOKYO, JAPAN		
Additional name(s) of conveying party(ies) attached? \[\sum_{Yes} \omega_{No} \]			
3. Nature of conveyance:			
Assignment	Additional name(s) & addresses(es) attached?		
Security Agreement Change of Name			
Other Change of Address			
Execution Date(s): 1. JULY 12, 2002 2.			
3.			
4. Application number(s) or patent number(s)			
☐ Being filed together with a	a new application.		
Patent Application No.(s): 10/116,734	Patent No.(s):		
Additional numbers attached? □ _{Yes} ⊠ _{No}			
Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:	. Total number of applications and patents involved:		
document should be mailed.	1		
Name: CLIFFORD J. MASS	7. Total fee (37 CFR 3.41) 40.00 @ \$40.00 each		
Address: Ladas & Parry 26 West 61 st Street	Check Enclosed		
New York, N.Y. 10023	Authorized to be charged in whole or in part to:		
	8. Deposit account number: 12-0425		
DO NOT USE THIS	SPACE		
9. Signature: CLIFFORD J. MASS	July 15, 2002		
Name of Person Signing Date Total number of pages including coversheet, attachments, and documents:			
Total number of pages including coversneet, attachments, and document	6.		
7/30/2002 DBYRNE 00000096 10116734			
i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	(Assignment (Document) Cover Sheet—page 2 of 2) 16-6a		

PATENT REEL: 013127 FRAME: 0435

Seiko Epson Ref. No.: F006918US00/TP

譲渡証 (Translation/日本語訳)

下記に署名した私、

百憲 雅之 は、

ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

□ ここに私により署名され、

<u>2002 年 4 月 4 日</u>に出願され、出願番号<u>10/116,734</u>が交付され、

その発明は

水性インク組成物

という名称である。 そして、ここにその受領を認める対価で: 私は、当該発明/出願について、合衆国とその属領及び全ての 外国に於ける全面的かつ独占的な権利;合衆国とその属領及び 全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、所 有権、利益; 一部継続出願、継続出願、分割出願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願される特 片に関わる全ての權利;そして、国際条約、同盟、契約、法令、協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての優先権を伴う一切の権利;を、日本国東京都新宿区西新宿2丁目4番1号に住所を有するセイコーエブソン株式会社、その後継者、 藤受人及び法定代理人に対して、 売却、 譲渡、 移転するものとする。

さらに、私は、セイコーエプソン株式会社(以下譲受人と言う) が単数ないしは複数の当該発明(以下当該発明という)に関わ る特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外 |虱に於いて出願し、特許を受けること;またこの譲渡証の意図 と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署名し た私が、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者、及び法定代 **興人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分割出願、差** 替え出願、再発行出顧、特許期間延長等を行い、合法的宣誓書、 **凝波証、委任状等の審類を作成し、あらゆる法的または準法的** 訴訟学続に於いて証言を行うこと;当該発明とその経緯に関連 して、下記に署名した私が知り得た全ての事実を、当談瞭受人、 後継者、被譲渡者、及び法定代理人に連絡すること;そして当 波護受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人が、当該発明の 特許権の適切な保護、維持、権利行使するために望ましいと考 慮すること、また、当該発明に関わる特許出願に際し、当該譲 受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して法的権限を 付与することが望ましいと考慮することについて、可能な限り 行うことを承諾する。

Assignment

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I, the undersigned,

Masayuki MOMOSE,

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent

 \boxtimes

executed by me on even date herewith,

filed on April 4, 2002 and assigned Serial No. 10/116,734,

and entitled:

AQUEQUS INK COMPOSITION

Do hereby sell, assign and transfer to Seiko Epson Corporation, a corporation of Japan, having a place of business at 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku. Tokyo. Japan. its successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part. continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts, and treaties;

Agree that Seiko Epson Corporation, hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes. reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives; and

Page 1 of 2

PATENT REEL: 013127 FRAME: 0436

Seiko Epson Ref. No.: F006918US00/TP

る、如何なる譲渡、授権、抵当権、ライセンス等その他の協定 も他の第三者との間で行っていないこと、下記に署名した私 によって、この書面に記載されている権利が所有されているこ とを、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対し て誓約するものである。

よってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私は下記日付で署名する。

そして、私は、この書面により譲渡された権利や財産に影響す Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the

さらに,下記に署名した私はこの譲渡書は英語の部分の表現に ! the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

> IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者名 百瀬 雅之		Full name of sole or first inventor Masayuki MOMOSE		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date	
百潮雅之	2002年7月12日	Massycho Monor		
第二共同発明者(いる場合)		Full name of second joint inventor, if any	,	
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date	
第三共同発明者 (L'る場合)		Full name of third joint inventor, if any		
第三共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date	
第四共同発明者(いる場合)		Full name of fourth joint inventor, if any		
第四共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date	
第五共同発明者(いる場合)	<u> </u>	Full name of fifth joint inventor, if any		
第五共間発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date	
第六共同発明者(いる場合)		Full name of sixth joint inventor, if any	•	
第六共同発明者の著名	自付	Sixth Inventor's signature	Date	
第七共同発明者 (いる場合)		Full name of seventh joint inventor, if any	,	
第七共同発明者の署名	日付	Seventh Inventor's signature	Date	
第八共同発明者(いる場合)		Full name of eighth joint inventor, if any		
第八共同発明者の署名	日付	Eighth Inventor's signature	Date	

Page 2 of 2

送信ページ数は 0.9 ページです。

PATENT REEL: 013127 FRAME: 0437